

Miracula.

- Extensaque avidis volitant carbasa flabris,
 Donec barcha rudi transvecto robore pontum
 Liquerat et fulvis proram defixit harenis.
 35 Inde pedem referens conscendit passibus Alpes,
 Lactea quo tacito ('qđ acito' cod.) labuntur vellera caelo,
 Aggeribus niveis cumulantur germina montis.
 Exin sacratis perrexit quaerere plantis. —
 41 Culmen apostolicis meruit servare triumphis.
 42 Cuius in adventu gaudet clementia Romae.
 45 Pervigil excubiis mundi luminaria poscens.

Aldhelm (ed. Ehwald).

- c. e. III 22 f.: algida ventosis crepitabant carbasa flabris,
 Donec barca rudi pulsabat litora rostro;
 (Beda, Cuthb. 8. 9: fulva arena)
 Exin nimbosas transcendit passibus Alpes
 Aggeribus niveis et montis vertice saeptas.
 c. e. III 8: exin sacratam perrexit quaerere vitam.
 c. e. V 6: culmen apostolici celsum perdebat honoris.
 V 13: apostolicis gratatur iure triumphis.
 c. e. III 26: Cuius in adventu gaudet clementia Romae.
 c. e. I 3: Petrus et Paulus tenebrosi lumina mundi;
 aenigm. 100, 5: Pervigil excubiis.

Man sieht, der Dichter arbeitet in der bekannten Weise: er borgt sich den Schmuck der Darstellung, wo er ihn findet. Und da lag dem Klosterinsassen des 8. Jhs. in England natürlich Aldhelm besonders nahe, dessen grosser Einfluss sich durch das ganze Gedicht nachweisen lässt¹. — Freilich lässt sich die Schilderung der Romreise nicht restlos auf Aldhelm zurückführen; als ganz individuell erscheint die Darstellung, wie der junge Ninian, der zu Hause noch nie ein aus Stein gebautes Haus gesehen hat, nun bewundernd durch die endlosen

1) Ueber die starke Benutzung des 'Modedichters' Aldhelm in frühangelsächsischer Zeit vgl. Tangl, N. A. 41, 34. Wenn Aldhelms Werke nicht schon früher in Candida Casa bekannt waren, so hat sie spätestens Pecthelm hier eingeführt. Er war ja Schüler von Malmesbury.